



According to the Chinese's Lunar calendar, 2022 is the year of the tiger. In comparison to 2021, which was the year of the ox, the Chinese community believes that the year of the active and motivated tiger will bring more positive changes and growth than the year of the slow, soft and passive ox.

The celebration of the arrival of the year of the tiger 2022 is made extra meaningful, as with vaccination effort in many corners of the world, the citizens of the world are beginning to gain back their momentum and vitality. Hopes are high and more are at stake for the coming 12 months as we try harder to achieve our goals that had to be put on hold during the Covid-19 pandemic.

All over Malaysia, people of all races are evidently excited and enthusiastic to welcome and celebrate the Lunar New Year. Almost everywhere we go we can hear Chinese New Year songs in various languages being played in the background, malls and other public places are also adorned with festive-themed decorations. It is our sincerest hope that the year of the tiger has only better things in store for everyone. Gong Xi Fa Chai!

根据中国农历, 2022年是虎年。与2021年的牛年相比, 华社认为, 象征积极主动的虎年将比象征缓慢、温婉、被动的牛年带来更大幅度的变化和增长。

虎年的到来可说是具有特别的意义, 因为世界各个角落皆努力展开了疫苗接种工作, 让人们开始恢复了他们的动力和活力。在接下来的12个月里, 随着我们更加努力地实现在新冠肺炎疫情大爆发期间不得不暂时先搁置一旁的事业和人生规划, 我们必须在更短的时间内完成更多的事情。

在大马全国各地, 大马人们都不分种族的在热情期待着一同迎接和庆祝农历新年。无论走到哪里, 我们都能听到不同语言的农历新年歌曲, 各大商场还有其它公共场所也纷纷以农历新年为装饰主题, 即色彩缤纷又喜气洋洋。我们在此也真诚地希望大家能够在虎年里美梦成真, 心想事成! 恭喜发财!

LEXIS<sup>®</sup>  
HOTEL GROUP

LEXIS<sup>®</sup>  
HOTEL GROUP

IMPERIAL LEXIS<sup>®</sup>  
KUALA LUMPUR

LEXIS HIBISCUS<sup>®</sup>  
PORT DICKSON

LEXIS SUITES<sup>®</sup>  
PENANG

ROYAL LEXIS<sup>®</sup>  
KUALA LUMPUR

LEXIS<sup>®</sup>  
PORT DICKSON

GRAND LEXIS<sup>®</sup>  
PORT DICKSON

LEXIS HIBISCUS 2<sup>®</sup>  
PORT DICKSON

LEXIS ULTIMA<sup>®</sup>  
PORT DICKSON

LEXIS TOWER<sup>®</sup>  
PORT DICKSON

LEXIS INTERNATIONAL<sup>®</sup>  
PORT DICKSON

## Dong-Dong-Dong-Chiang at Lexis Resorts

### 丽昇酒店咚咚咚锵接新春



It's finally the last month of the lunar calendar and a whole year's worth of good luck and prosperity is well on its way to Lexis hotels and resorts, as the staff of each Lexis resort enthusiastically put up the red lanterns and redecorate every corner of the resorts with lots and lots of auspicious red to amp up the CNY feel.

Red lanterns are a CNY must have as they are supposed to attract and guide good luck into our homes, or in our case, our resorts. By hanging plenty of red lanterns at our resorts, we hope that it will not only guide more good luck to us, but also the guests who check in to our resorts.

Guests who are visiting us soon can also look forward to various CNY discounts and promotions that are sure to put them in a blazing red festive mood. Lexis Suites Penang and Lexis Hibiscus Port Dickson are set to wow guests with their respective CNY F&B promotions, especially various CNY lunch and dinner sets consisting of pork-free festive dishes that will be available for a limited time only. Wondering what to serve your family and visitors throughout the 15 days of Chinese New Year? Lexis Suites Penang with their "Abundance of Prosperity Treasure Poon Choi" home delivery promotion has got you covered with the popular Hakka and Cantonese dish of "poon choi" freshly cooked daily then delivered to your very doorstep.

转眼间一年一度的农历新年又即将来临了，丽昇酒店集团旗下的所有度假村忙碌于做好准备迎接一整年的好运和喜气。不分种族和信仰，全体员工们投入于替各个度假村换上喜气洋洋的新面貌，兴致勃勃的在布置酒店各个显眼的角落并挂上颜色鲜艳的红灯笼。

红灯笼是春节必不可少的东西，因为中华民族的传统信仰深信说挂上红色灯笼能够吸引和引导好运到家里。依照这个传统信念，我们在我们的各个度假村也挂上了许多红通通的灯笼。希望它不仅为我们带来好运，也能够为入住我们酒店的宾客们带来更多的财运和健康。

准备近期内入住丽昇酒店的宾客们也可以期待我们为他们精心准备的各种春节折扣和促销活动，势必能够让大大家更容易沉浸在让人心情愉悦的节日气氛中。檳城丽昇豪华酒店和马来西亚大红花(丽昇精选酒店)纷纷推出了各种春节餐饮促销活动，尤其是各种春节午餐和晚餐套餐，更贴心的设计了一系列清真菜单好让友族同胞们也能够享受所有的佳节促销。身在檳城的您若还在为了佳节期间有什么春节佳肴好招待亲朋好友而绞尽脑汁的话，檳城丽昇豪华酒店精心的特别推出了“财源无尽聚宝盆菜”外送服务，让您初一到十五都能品尝到广受欢迎的客家粤菜“盆菜”，新鲜烹制送到您家门。

## Pro Athletes' Vacation Destination of Choice

### 职业运动员度假胜地首选

With its breath-taking scenery and restful accommodation, Lexis Hibiscus Port Dickson is without doubt one of the best places to go to when you wish to seek respite from your hectic day to day routine, to give your body and soul a chance to recuperate. Hence it comes as no surprise that it is also the vacation destination of choice for our nation's top professional athletes seeking refuge from their gruesome training schedule, and spend some much-needed quality time with their loved ones.

Among our national pride and joy who had recently checked in to Lexis Hibiscus Port Dickson include Datuk Rashid Sidek (Paralympic Badminton coach and former national badminton star), Cheah Liek Hou (Tokyo 2020 Paralympics Gold Medallist for Badminton - Men's Single SU5), Muhammad Ziyad Zolkefli (Tokyo 2020 Paralympics Athletics - F20 Shot Put Athlete), and Chow Mei Kuan (Tokyo 2020 Olympics Women's Doubles (Badminton) Athlete and retired national badminton player).

凭借其令人心旷神怡的景色和宁静得动人心弦的优美环境，马来西亚大红花(丽昇精选酒店)无疑是让您从繁忙的日常中寻得喘息空间的最好去处之一，让您的身心灵能够重新恢复元气。正因如此，马来西亚大红花(丽昇精选酒店)也理所当然地成为我们国家许多职业运动员们的度假目的地首选，让他们能够从严格的日常训练中抽身好好喘口气，并趁机与亲人们共享天伦之乐。

当中不乏曾经为我国争取过不少荣耀的国宝级运动员，包括拿督拉昔西迪(我国残奥会羽毛球队教练和前国家羽毛球之星)，谢偃好(2020年东京残奥会羽毛球男子单打金牌SU5)，Muhammad Ziyad Zolkefli(2020年东京残奥会田径F20铅球运动员)，邹美君(2020年东京奥运会羽毛球女子双打运动员、退役国家羽毛球选手)。



@rashid\_sidek



@rashid\_sidek



@cheahliekhou4956, @dewifebrianatan



@cheahliekhou4956, @dewifebrianatan



@ziyadzolkefli



@ziyadzolkefli

## Fresh Look & Upgrades At Lexis Hibiscus

马来西亚大红花再次装修升级



As part of Lexis Hibiscus' continuing effort to create a memorable experience for its valued guests by offering quality facilities, the beach resort recently carried out upgrading and refurbishment works at its Presidential Suite. Guests can feel like kings and queens the next time they stay in the resort's Presidential Suite, following the suite's refurbishment works including the repainting of walls, fitting of new appliances and light fixtures, general redecoration such as artwork, and the placement of new furniture in the suite's living room and bedrooms.

作为大马人最爱的度假村之一，马来西亚大红花（丽昇精选酒店）非常注重宾客们入住时的绝佳舒适感及视觉享受。为了让宾客们每一次到访该度假村都仍然保持着新鲜感和能够有不同的度假体验，该海滩度假村最近对其总统套房进行了升级和翻新工作。总统套房所进行的升级及翻新包括刷上了一层新油漆、增添了各种新设施、换上更具时尚感的灯具、换上更让最新设计的家具、连挂在套房墙上的画也重新换上了更能衬托套房新面貌的艺术品，赋予总统套房新生命，让以后入住的宾客们能够感受到如皇族般的待遇。



## Girls Day Out at Lexis Hibiscus Port Dickson

女行出游到马来西亚大红花一游

Malaysian first high-definition Chinese-language television network—8TV has recently premiered episode 6 of their popular local travel talk show “Girls Day Out” where the three vivacious hosts, Kendra Sow, Emily Zyng and Han Xiao Aii checked in to the Imperial Suite at Lexis Hibiscus Port Dickson.

The trio who rose to fame through social media as influencers were thrilled to get to spend time at Lexis Hibiscus enjoying their villa that came with two bedrooms with three king size beds and an infinity pool, while exploring the exciting F&B outlets and other facilities that the resort has to offer. The trip was made even more meaningful as it marked Kendra's first time staying at Lexis Hibiscus Port Dickson and Emily's first time ever in Port Dickson. Those who have missed the premiering of the episode can still stream it through 8TV's official YouTube channel.

马来西亚第一家华语高清电视频道—八度空间，最近首次播放了当地人气旅游脱口秀节目《女行出游》的第6集。此集记录了三位活泼俏丽的主持人Kendra苏凯漩、Emily 陈子颖和韩晓暖入住了马来西亚大红花（丽昇精选酒店）的帝皇套房。

藉由社交媒体来出道而成为如今高人气网红的三名女主持人在主持着节目分享个人价值观与经验之余，也不忘好好享受他们即有两间卧室（三张特大号床）又有无边际私人泳池的宽敞水上别墅，还一同探索酒店里的餐厅和其它设施。让此趟马来西亚大红花（丽昇精选酒店）之旅变得更意义非凡的是这是Kendra首次入住这名闻海外的网红酒店，更是Emily 首次踏足波德申。错过这一集首播的观众可以通过八度空间的YouTube官方频道随时收看。



LEXIS SUITES PENANG

## Leaping Into Another Roaring Year with Lexis Suites

丽昇豪华酒店与宾客齐迈入更繁华的一年



As per annual tradition, Lexis Suites Penang welcomed the Lunar New Year with a pantomime performance by a local lion dance troupe. Guests and staff of the hotel clap their hands in glee as the lion dancers performed awe-inspiring stunts seamlessly and pranced around playfully along to the rhythm of beating drums and clanging cymbals, interacting with the audience, both young and old, ringing in luck and prosperity for everyone.

“The lion dance is an important part of the Chinese culture and is loved by everyone in Malaysia, regardless of race and culture. We hope to keep this custom alive by making it a constant fixture at Lexis Suites Penang every Lunar New Year.” Said Ben Ho, the General Manager of Lexis Suites Penang.

按照传统，槟城丽昇豪华酒店以当地舞狮剧团精彩表演迎接农历新年。舞狮表演者们随着鼓声和铙钹的节奏翩翩起舞，精彩绝伦的表演让宾客和酒店工作人员们都拍手喝彩，舞狮们更与老老少少的观众互动，为每个人送上好运和祝福。

“舞狮是中华文化极为重要的一部分，并不分种族和文化地广受大马人民的喜爱。我们希望通过把它成为槟城丽昇豪华酒店每年农历新年的固定节目，来保持这一非常宝贵的文化财产。”槟城丽昇豪华酒店总经理何昌镇满怀热忱地说道。

## Travel Industry Set to Recover in 2022 旅游业2022年重新步上轨道



For industry players everywhere, as interstate travel resumes and vaccination efforts by the Malaysian government proving to be a huge success, the travel industry is set to see better days ahead.

The key determinative factor in the survival of these industry players now lies in the hands of the local government and how they deal with the Omicron variant. The vaccination status of the holidaymakers themselves is also crucial to reduce and eventually put a stop to new infections that are directly linked to the travel industry. Hence, it comes as no surprise that all industry players have strictly implemented a "Fully-Vaccinated-Only" traveller policy.

Not even a pandemic could deter the wanderlust, as the last two years have proven, despite the SARs-COV-2 virus and its many types and variants; consumers around the globe still want to travel and enjoy new experiences more than ever. In a paradoxical way, travelling amidst a pandemic is a new and strange experience that travellers are quickly adapting to, and domestic tourism will surely continue to lead the way steadfastly.

对于各地的行业参与者来说，随着州际旅游的恢复和马来西亚政府疫苗接种工作的成果，旅游业必定会迎来更好的日子。

这些旅游业者能否生存的关键决定性因素现在握在当地政府部门手中，以及他们如何应对Omicron变种病毒。游客们本身的疫苗接种状况对于降低及彻底终止与旅游业相关的新感染也至关重要。因此，也难怪所有的旅游业者在无从选择下皆严格将任何未完成接种的游客门都拒于门外。

正如过去两年所证明，即使是一场全球大流行也无法阻止人类对旅游的执著与热忱。尽管SARs-COV-2病毒及其多种类型和变种持续持续大肆蔓延，但全球各地的消费者仍然坚持继续旅行和寻找新体验。但其实如果从另一个角度来看，其实在大流行期间旅行也可以算是一种新颖、非比寻常的新体验，旅游热爱者也能够非常快速的适应这一切，而国内旅游也必定会持续的发光发热。

## "Best Places to Travel in The World" #27 –Malaysia 《全世界最佳旅游目的地》——马来西亚高居第27位

Out of the 50 countries in the world, Malaysia was placed at 27th in US-based online travel guide –Travel Lemming. The founder of the online travel guide was quoted saying "If you have always wondered what travelling to the South-East Asia was like before the era of mass tourism, you might just have the chance to find out in Malaysia in 2022." He pointed out that tourists are largely fascinated by Malaysia's natural wonders, historical sites and its melting pot of cultures and cuisines.

He also said that "Travelers looking for a safer experience will look for places that have relatively higher vaccination rates, like Malaysia." Malaysia's sandy beaches, hawker food, and natural rainforest came highly recommended by Travel Lemming, while highlighting that December to April would be the best time to visit Malaysia.

Travel Lemming is followed by more than a million readers from the United States and Canada annually.

在全球50个国家中，美国在线旅游指南Travel Lemming将马来西亚排名第27位。该在线旅游指南的创始人说“若你一直想知道大众旅游时代之前的东南亚旅游是什么样子，那么在2022年你可能就有机会在马来西亚找到答案。”他指出说，游客们对马来西亚的自然奇观、历史古迹以及它的多元文化和美食感到非常着迷。

他更表示说，“以安全旅游体验为前提的游客们将会寻找疫苗接种率相对来说比较高的目的地，而马来西亚就是其中之一。Travel Lemming极力推荐马来西亚的海滩、街边小吃和天然热带雨林，并强调12月至4月是游览马来西亚的最佳时期。

每年都会有100多万来自美国和加拿大的读者浏览Travel Lemming。

